



世界顶级儿童文学家的
传世经典

美国图书馆协会推荐童书

入选美国国家教育委员会
推荐小学生阅读书目

The Sea Fairies

海精灵 与海魔王

[美] 莱曼·弗兰克·鲍姆 著

鲁芳 译



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

*The Sea
Fairies*

海精灵 与海魔王



图书在版编目(CIP)数据

海精灵与海魔王 / (美) 鲍姆 (Baum, L. F.) 著; 鲁芳译. — 南京: 东南大学出版社, 2015.5
(世界顶级儿童文学家的传世经典)
ISBN 978-7-5641-5543-8

I. ①海… II. ①鲍… ②鲁… III. ①童话—美国—现代 IV. ①I712.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第044440号

海精灵与海魔王

出版发行 东南大学出版社(南京四牌楼2号 邮编:210096)

策 划 花狐狸童书馆(025-83291530)

责任编辑 谷 宁

经 销 全国各地新华书店

照 排 南京凯建图文制作有限公司

印 刷 南京玉河印刷厂

版 次 2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

开 本 880 mm×1230 mm 1/32

印 张 6.125

字 数 75千字

书 号 ISBN 978-7-5641-5543-8

定 价 18.00元

(凡因印装质量问题,可直接向营销部调换。电话:025-83791830)

编者的话

本套丛书收录作品的作者们,不论他们的经历与背景如何,都是站在孩子的心理角度,包含了对儿童的尊重与热爱。作品描述了孩子们的内心世界,他们的欢乐与忧愁、幻想与憧憬,以及他们对整个世界的认识。娓娓道来,使人沉醉其中。

当代中国处于启蒙阶段的少年儿童,过多地被“卡通”式读物所包围,而真正优秀的儿童文学作品却没有成为他们成长阶段的精神食粮。

真正优秀的原创文学作品对少年儿童心灵的启迪、想象的激发、视野的开阔、人格的塑造方面所起的巨大作用,是无可比拟的。这是孩子的企盼,家长的心愿,社会的共识,也是我们精心编选《世界顶级儿童文学家的



传世经典》的目的。

《世界顶级儿童文学家的传世经典》是“花狐狸童书馆”图书系列的一个重要组成部分。“花狐狸童书馆”是一个长期的出版计划,将引进、译编、出版上百种世界各国一流儿童文学家的传世经典著作,让中国的少年儿童从小就拥有一个包含着东西方最优秀儿童文学的阅读园地,这既是为了中国的未来,也是为了世界的未来。《世界顶级儿童文学家的传世经典》作为“花狐狸童书馆”系列的力作,一定会以其优秀的选题和精心的制作,春风化雨般浸润全中国少年儿童的心扉。

我们需要什么样的文学

——总序

这是一套以经典儿童文学的名义献给少年的书。

世界上有那么多优秀和经典的文学，那些经久不衰的名字如同星辰照亮了我们头顶的夜空。

当然，我们早早就应该去阅读但丁、莎士比亚、雨果、托尔斯泰、博尔赫斯、马尔克斯、伍尔芙以及曹雪芹……只是，对于成长中的孩子来说，他们的作品是否能润物无声地深入稚嫩的心田？是否让孩子感同身受地体会其中的奥义与精妙？答案或许是否定的。对涉世未深的少年来说，那些高山仰止的作品读来难免感觉艰涩和陌生，文学阅读本应带来的情感共鸣和极致的审美体验自然也要减弱几分。

幸得有儿童文学的存在。



优秀的“儿童文学”，和优秀的成人文学作品并没有高下之分——儿童文学囊括了所有文学可以表达的主题，但她采用的是儿童和少年易于接受的表现形式和表述方式；这样一种深入浅出的文学，不会在艺术标准上降格以求，更不因读者的年龄之小，而潦草了成人作家需要在其中表达的人生要义。但和一般成人文学不同的是，优秀的儿童文学即便是揭露现实中存在的邪恶，也能融会贯通，让读者不受创伤。和成人文学一样，儿童文学同样表现人性、探索人生，甚至，儿童文学有着比之一般文学更为优越之处——读者所面对的一切都可能是新鲜的，因此，儿童文学更加负有了发现人生、探索人生奥秘、叙写人情之美的责任。

我曾用“浅近而深刻、伤感却温暖、真实不残忍、快乐不浅薄”来概括优秀的儿童文学所应具备的特质。她们也是经典，是纯文学，享有和成人文学经典作品同样的艺术价值和荣耀。作家在其中投入了文学的真生命，却以让孩子亲近的形式出现。这样的作品不会拒人以千里之外，而是具有神奇的魔力，让孩子“自然地阅读”，而不是“被动被迫地阅读”。读过这些作品的孩子，能真正感受到心灵的感动、愉悦与震撼，在潜移默化中吸取能量，由衷地热爱上阅读。



一个成长中的孩子,是一定要阅读经典的。

在我们的孩子面前,有着那么多的阅读选择——浅薄逗笑的商业童书、花花绿绿的动漫故事、大同小异如出一辙的校园故事……这样的阅读不能说有害,但充其量和看电视、玩电子游戏无异,至多能消磨时间、放松神经,至于培养高雅志趣、陶冶心灵、得到情感上的升华和艺术审美体验……恐怕是一点都谈不上的。而找到人性的闪光、重新发现人生,认识生活的无奈与希望,看到世界的繁杂和博大,获得醍醐灌顶的思想启示……这些经典儿童文学所能带给我们的美好,在快餐化的阅读中同样是难以得到的。

虽然很难说,阅读的品质能够决定孩子的未来,身处变化万千的世界,阅读仅仅是无数影响他们成长的因素之一;但阅读的趣味,多多少少能影响到他们未来的志趣、品位和气质。一个终日沉迷于电子游戏的孩子与一个热爱阅读的孩子,终究会有些气质上的不同吧?一个趣味肤浅庸俗的孩子与一个热爱高雅艺术的孩子,在长大后也很可能成为精神气象完全不同的人吧?当把一个人的成长史与他的阅读史放在一起研究,我们自然会发现,它们之间有着怎样不可思议的神秘的联系。



于是，在给成长中的孩子选择读物时，我们总是小心翼翼，从不马虎。我们并不愿意强迫孩子阅读，只是希望他们自然而然地亲近那些经典的文字，并且自然而然地与书中的人物同悲同喜。他们会带着惊诧与欣喜认识、领受和欣赏——完全陌生、意想不到的环境和时代背景里发生的故事，不可思议天马行空的想象力，睿智深邃的思想灵光，感同身受同龄人的成长以及生活的诗意、浪漫与美妙……经典的文学，因了那些深入心灵的触动，是可以让单调的生命丰饶起来的，也可以让枯燥刻板的生活变得湿润与丰富，更重要的，是让阅读她们的孩子获得成长的勇气 and 希望。

收入这套《世界顶级儿童文学家的传世经典》的作品在国外都有着巨大影响，有的还成为儿童文学史上经典中的经典，有着完全不同的故事背景和叙述风格。她们中有一些是带着复古气味的书，但我相信，经典的文学恰恰是用时间来为自己证明的，这些书也不例外。

殷健灵

2015年1月6日



目录

第一章	小跑和老船长比尔	001
第二章	美人鱼	007
第三章	碧海深处	019
第四章	女王阿奎莱拉的宫殿	028
第五章	海蛇王	038
第六章	乐趣无穷的海底探险	044
第七章	海洋贵族——鳐鱼	054
第八章	海底盛宴	066
第九章	腼腆的章鱼	072
第十章	神秘未知的岛屿	081
第十一章	可怕的魔王左格和海洋恶魔们...	089
第十二章	魔幻之岛	096
第十三章	海洋怪物的阶下囚	107
第十四章	船长乔伊和船长比尔	117



第十五章	美人鱼之魔力	126
第十六章	穹顶之上	137
第十七章	女王的黄金宝剑	143
第十八章	为自由,奋力一搏	153
第十九章	安科国王拔刀相助	158
第二十章	一海之君的宫殿	163
第二十一章	国王乔伊	176
第二十二章	小跑活着告诉大家这件奇事...	181

小跑和老船长比尔

“从来没有人，”老船长一脸严肃地说，“看见过美人鱼，还能活着告诉大家这件奇事。”

小跑很认真地抬头望着老水手的脸问：“为啥呢？”

他俩肩并肩坐在环绕那棵巨大金合欢树底下的长凳上，紧挨着悬崖峭壁。辽阔的太平洋涌起蓝色的海浪在他们脚下不停地翻滚着。两人身后不远处，一幢干净清爽的白色砖瓦小屋静静地立在那里，参天的桉树和胡椒树密密麻麻地将它包围在里面。再往后约四分之一英里处，一片村庄就坐落在海岸线的拐弯处，正好俯瞰那片美丽的海湾。

老船长比尔和小跑经常来到金合欢树下坐坐，欣赏眼皮底下的大海美景。这个老水手的两条腿有不同的名字，一条叫做“肉肉腿儿”，另一条叫做“胡桃木棍腿儿”。他倒是觉得用木头做成的“胡桃木棍腿儿”最好用。老船长曾是“海葵号”帆船的船主，驾驶着它在海上往来做生意。那时，小跑的爸爸查理·格瑞费斯是大副。但自从老船长出事失去一条腿后，小跑爸爸就当上



了海葵号的船长。那位老主人就顺其自然地与格瑞费斯一家生活在一起，在海边过着平静的生活。

话说小跑刚出生时，老船长就格外喜爱这个小宝贝。其实她的真名叫“梅尔”，可打从会走路开始，她就每天都迈着小碎步跑来跑去，所以妈妈和老船长就给她取了个小名儿——小跑，后来大家就一直这样叫她了。

老水手给小跑讲述他最热爱的大海，而她对大海的迷恋程度一点儿也不亚于父亲和老船长。这一老一小，一个是无限好的夕阳，一个是初升的太阳，成了忘年交。

“为什么人们看到美人鱼就会丢了性命呢？”小跑追问着。

老船长说：“因为美人鱼都是仙女，可不是随便给凡人看到的啊。”

“那要是有人碰巧看到了怎么办呢，老船长？”

“也没啥大不了的，小跑。美人鱼住在深海里，那些可怜的凡人反正也是回不来了。”

小姑娘沉思了一会儿，又问：“为什么美人鱼只要眨巴眨巴眼睛笑着，人们就会跳入海里呢？”

“美人鱼嘛，”老船长认真地答道，“是世界上或者说是大海里最美丽的生物。小跑，你知道她们的长相吧，她们上半身是美女模样，下半身却是鱼形，还长满绿色、



紫色或粉色的鱼鳞。”

“她们有手臂吗，老船长？”

“当然有，小跑。就跟所有女孩子的手臂一样。她们可爱的脸蛋儿、甜美的笑容还有迷人的眼神真是让人无法拒绝呀！那头发像丝绸一样铺在水面上，又长又软。她们出现在海面上时，会一边拧干头发，一边唱着歌儿，那歌声美妙动听，让人心神荡漾。如果哪个倒霉蛋正好经过她们身边，立刻会被那美貌和歌声吸引，就像着了魔似的，无法自拔。他们会不顾一切跳入海里去找美人鱼，但美人鱼可没心没肺，小跑，鱼儿都没心没肺。所以当她们看到可怜的人们淹死时还哈哈大笑，一点儿都不在乎。这就是我说没人能看到美人鱼还能活着回来告诉大家的原因，千真万确哦！”

“真的没有人吗？”小跑问。

“真的没有！”

“那你怎么知道的呢？”小女孩抬起又大又圆的眼睛看着老船长的脸，继续问他。

老船长尴尬地干咳了几下，还使劲打喷嚏来掩饰自己，又拿出红棉布手绢用力擦了擦他的大光头，想把事情弄得更明白些。突然他指着远处海面上的一艘帆船问：“看呐，小跑，那是个双桅帆船吗？”

“如果看到美人鱼的人都没命了，大家怎么会知道



这些呢？”小跑不依不饶追问道。

“知道什么呀，小跑？”

“就是知道什么碧绿粉红的鱼鳞、美妙的歌声、还有湿答答的头发之类的呀。”

“我猜他们并不清楚，但美人鱼就该是那个样子吧，否则就不叫美人鱼了。”

小跑想了想，“肯定还有人活着，老船长，”她很坚定地说道，“有人看到过其他的精灵，为啥单单看不到美人鱼呢？”

“可能吧，小跑，可能他们看到过，”老船长若有所思地说，“我把知道的都告诉你啦，但我绝不会像你这样打破砂锅问到底。难道只有亲眼看见才能知道吗？但根据那些描述，那些见过美人鱼的倒霉蛋注定要淹死的。”

“可能吧，”小跑轻声坚持着，“可能真的有人见过呢！”

“也许吧，小跑，也许哦。”老船长说。

老船长比尔就是这样一个大好人，小跑知道老船长愿意随时为她解释每一件事情，直到她彻底明白。他年纪大了，个子也不高，人们甚至会叫他圆球或老胖。他穿着蓝色水手衬衫，四方形的大衣领披下来，领尖上还钉着白色船锚。裤子也是蓝色的，裤脚又大又松。他总把那条木头腿也塞进裤子里。风来时，宽大的裤腿就



像旗子一样迎风招展。他那粗呢水手夹克短到腰部,但夹克上的大口袋里总装着一把折叠刀、一支烟斗、几缕烟草,还有碎绳子、火柴、钥匙等一大堆玩意儿。只要老船长一把胖手伸进口袋,小跑就会屏住呼吸,直勾勾地盯着那口袋,不知道老船长又会从里面变出什么来。

老水手的脸黝黑黝黑的,跟浆果一个颜色。他的后脑勺上只有一小撮毛,但脸上却长着满脸的络腮胡子,连耳朵边和下巴底下都是。他淡蓝色的双眼充满了慈爱,鼻子又大又扁,牙齿颗颗强健,咬碎坚果都不在话下。

小跑很喜欢老船长。她信任他,信任他一箩筐子的智慧;她崇拜他,崇拜什么都难不倒他。他能用那把神奇的折叠刀做出一大堆的盖子、哨子,还有各式各样的玩具。事实上,村子里有很多跟她一般大的孩子,可与同龄人玩耍并不能让她感受到和老船长一起时的快乐,所以她宁愿倾听老船长的奇妙历险,任由自己在一望无际的大海里神游。

小跑学到的可真多!她知道荷兰小飞侠,龙王爷,还有基得德船长,甚至学会了用鱼叉捕鲸,用套索套海豹,还知道怎么驾驶船只绕过冰山。在老船长的航海生涯中,他的足迹几乎踏遍了世界上的每一个角落。有一次他竟像鲁滨逊一样遭遇海难漂流到荒岛上,差点被食人族吃了。他的那些冒险经历真是三天三夜都说不完



呐！那么，他自然就成了这位小朋友最志同道合的快乐伙伴。只要老船长知道的，小跑迟早都会知道。

“美人鱼住哪儿呢？”小跑很纳闷，“住在洞里吗？还是像鱼一样待在水里？怎么住呢？”

“这可难倒我了，小跑，”老水手答，“我去问过潜水员，据我所知，根本没人看到过美人鱼的巢穴。”

“如果她们真的是仙女，她们的家一定很美！”小跑说。

“可能哦，小跑。对了，那儿一定也很潮湿。哈！肯定湿答答的，你知道的。”

“老船长，我好想亲眼瞧瞧美人鱼啊！”小姑娘无比向往地说。

“啥？”老船长惊叫起来，“你不想活啦？”

“当然不是啊，我要活蹦乱跳地回来告诉大家我所看到的一切。如果美人鱼当真迷人、甜美又爱笑，我觉得她们一定不会伤害我的。”

老船长一本正经地说：“美人鱼就是美人鱼，她们的本性不会改变的，我的小跑跑。”

“梅——尔！梅——尔！”屋子里传来喊声。

“我在这里，妈妈！”

“快和老船长回来吃晚饭啦！”